

# consonni

## GRAFFITI LIBERATION FRONT

Un proyecto de Nacho Magro y consonni

## ZINEBI 52

del 23 al 27 de noviembre de 2010

**Contacto:**

María Mur Dean

Dirección

[maria@consonni.org](mailto:maria@consonni.org)

+34 626 91 36 65

María Salazar

Coordinación de producción

[msalazar@consonni.org](mailto:msalazar@consonni.org)

+34 649 53 52 13

[www.consonni.org](http://www.consonni.org)

# consonni

## Graffiti Liberation Front (G.L.F.)

### Un proyecto de Nacho Magro y consonni

A través de múltiples intervenciones con artistas, pensadores y críticos/as, se irán elaborando y enriqueciendo un amplio imaginario visual y conceptual sobre el graffiti, el arte urbano, la pintada y otras representaciones subculturales. A lo largo del 2011 se irán desarrollando distintos dispositivos que vayan completando el proyecto que ahora ve la luz.

### El pistoletazo de salida al proyecto es la colaboración con ZINEBI 52.

#### - Ciclo de cine

Cuando las paredes hablan.

#### - Debate

Graffiti y Sistema. Puentes y fronteras.

Viernes 19	Martes 23	Miércoles 24	Viernes 26	Sábado 27
<p><u>Presentación:</u> Hika Ateneo</p> <p>19h. GLF. Grito v. Símbolo / Visceral v. Político. Nacho Magro y consonni</p>	<p><u>Ciclo de cine:</u> Sala BBK</p> <p>- Up There. <i>Malcolm Murray. 2010. 15min</i></p> <p>- The universe of Keith Haring. Christian Clausen. 2008. 82min</p> <p><b>Total: 97 min</b></p>	<p><u>Ciclo de cine:</u> Sala BBK</p> <p>- Metagraffiti. <i>Akay, Andreas Johnsen. 2009. 75min (selección de cortometrajes)</i></p> <p><b>Total: 92 min</b></p>	<p><u>Ciclo de cine:</u> Sala BBK</p> <p>- Pixo. <i>João Weiner y Roberto Oliveira. 2009. 61min</i></p> <p>- Selección animaciones de Sam3. 20min</p> <p>- Graffiti. Fun or dumb? <i>Helaine Swerdloff. 14min</i></p> <p><b>Total: 95 min</b></p>	<p><u>Debates:</u> Hika Ateneo</p> <p><b>18h</b> Francesc Muñoz</p> <p><b>19:15h</b> Angelo Milano, Remedios Vicent, Pablo España y Mischa Canibal de Parafernalia.</p> <p><b>20:15h</b> Mesa debate entre ponentes y agentes locales</p>

# consonni

## G.L.F. \_ Graffiti Liberation Front

G.L.F. analiza el graffiti y otras (re)presentaciones (sub)culturales como signo lingüístico, al igual que como productora de símbolos a través de la apropiación por parte de determinados grupos sociales. Como síntoma y herramienta de una posición en la sociedad.

G.L.F. también pretende reflexionar sobre la capitalización y la mercantilización del estilo y el arte urbano o la formalización de esa radicalidad desde el sistema.

G.L.F. fruto de la colaboración entre el artista Nacho Magro y la productora de arte contemporáneo consonni, se plantea como un work in progress, un proyecto abierto y flexible... en donde nos iremos encontrando con diferentes agentes y múltiples dispositivos artísticos y teóricos sobre diferentes contextos e imaginarios subculturales.

No es casual que el Movimiento Graffiti tenga como origen los barrios marginales de Nueva York a finales de los años 60, ni tampoco lo es el hecho de que los primeros protagonistas fueran adolescentes cuyas expectativas de vida no trascendían más allá de la posibilidad de pertenecer a una pandilla o prosperar en las redes mafiosas de su barrio. El graffiti writing surge como una respuesta visceral e inconsciente a una política de marginación determinada. Surge desde lo más profundo de la ciudad, desde ese estado magmático (rescatando la idea de Manuel Delgado) que se escapa a cualquier posibilidad de control. El graffiti writing fue un grito al aire, sin pretensión aparente, que consiguió retumbar en toda la ciudad, propagándose como un virus a través de las líneas de metro neoyorquinas y las paredes y persianas de la periferia. En este sentido, el graffiti va a constituirse progresivamente como un síntoma de las sociedades occidentales contemporáneas en su conjunto.

Los valores promovidos por este fenómeno cultural estuvieron sujetos ya desde sus inicios al perfil psicológico y social de sus protagonistas. Eran jóvenes sin recursos, principalmente hijos de inmigrantes portorriqueños, que encontraron en el graffiti una válvula de escape para expresar su frustración e impotencia en un ambiente urbano de pandillas y delincuencia. Un juego de competitividad en el que buscaban fama entre sus iguales, un juego trasgresor que comenzó al margen del sistema capitalista pero que paradójicamente retrató un subsistema cuyo objetivo era llegar lo más alto posible. También resulta interesante analizar el graffiti en relación con otras subculturas, como el hip-hop o la estética afroamericana de los pantalones caídos (imitando la indumentaria de los presos desprovistos de cinturón), que responden también de manera subversiva a una realidad de marginación social. En palabras de Olatz González, estos gestos o formas radicales de vestir, aunque pueden ser fácilmente fagocitados por la moda, también son portadores de símbolos "que responden a ideas y deseos que movilizan al grupo que las utiliza".

# consonni



Al igual que a finales de los 60 surge el graffiti en Nueva York como protesta y sello identitario de unas comunidades marginales, en la vieja Europa la pintada cobrará sentido como gesto radical y símbolo revolucionario. La famosa frase situacionista *Ne travaillez jamais*, pintada hacia el 52 en las calles de París, prefigurará de manera significativa los acontecimientos (y las pintadas) del mayo del 68. En este sentido, son esclarecedores los análisis del grupo y la revista de corte marxista *Socialismo ou Barbarie* (a quien le debería mucho Guy Debord), para cuyos miembros y colaboradores la lucha de clases del futuro habrá de basarse “en los factores subjetivos, en primer lugar en el deseo de vencer la pasividad impuesta y de crear otra vida”. Cabe recordar que los 60/70 estarán también marcados por diferentes movimientos revolucionarios de liberación nacional (Cuba, Nicaragua, Argelia, etc.) y grupos armados anti-capitalistas (RAF, Comandos Autónomos, etc.). En todos estos movimientos de la izquierda radical la pintada cobra un cariz político de protesta y reivindicación, convirtiéndose a la vez en sello identitario de un imaginario social.

Por otra parte, en la cultura del graffiti y el hip-hop, así como en las pintadas situacionistas del mayo del 68, se hace evidente la dimensión del “cuerpo como elemento irreductible de nuestro estado social de las cosas”, dado que el cuerpo es (haciendo uso de la terminología foucaultiana) tanto lugar de represión como de socialización y de resistencia. Al igual que los pantalones caídos se convierten en una reivindicación identitaria de los jóvenes afroamericanos, la capucha o la visera, además de ayudar a mantener el anonimato del grafitero, se convierten en símbolo de una acción (física) subversiva. También en las pintadas situacionistas y del mayo del 68 se percibe una dimensión corporal, en cuanto que son una reivindicación para rescatar nuestras vidas y nuestros deseos de la pasividad consumista impuesta por el capitalismo.

Pero no se necesitará mucho para que la acción subversiva de los pantalones caídos y de la capucha, de la radicalidad situacionista o de otras manifestaciones culturales igualmente subversivas, sea fagocitada por el sistema capitalista. En palabras de Janet Weiss, batería de Sleater Kinney, “con la incorporación neoliberal de signos subculturales, símbolos y eslóganes pegadizos, el estilo radical no constituye en sí mismo una amenaza o una crítica a la sociedad, sino que representa simplemente una parte más de las corrientes culturales. Sin embargo, el estilo juega un papel significativo cuando llega a identificar la formación y la constitución de una comunidad. Especialmente en el caso de personas o grupos que viven en la marginalidad, el estilo representa

# consonni

una señal de su exclusión al mismo tiempo que les permite sobrevivir. Por lo tanto, en este aspecto, la cuestión fundamental sería analizar hasta qué punto el estilo radical puede contribuir a hacer visibles formas alternativas de vida y nuevas formas de apropiación de herramientas sociales”.



En consecuencia, una de las grandes cuestiones que se tratará a lo largo del proyecto G.L.F. en ZINEBI 52 es cómo hacer para que las (sub)culturas y los estilos radicales sean catalizadores de ciertos posicionamientos sociales y a la vez logren zafarse de las garras rapaces del mercado capitalista o se sea consciente al menos del proceso.

## **G.L.F.**

[http://www.consonni.org/intrahistorias/template\\_archives\\_cat.asp?cat=83](http://www.consonni.org/intrahistorias/template_archives_cat.asp?cat=83)

# consonni

## G.L.F. \_ Graffiti Liberation Front

Partiendo de una ontología del graffiti, se intenta deconstruir y conceptualizar el graffiti en su relación con lo real, lo imaginario y lo simbólico:

\*El graffiti como una acción visceral o un grito en el aire. El graffiti en su momento primigenio se da más en la presentación que en la representación.

\*Subversión del espacio público, del ágora. La calle como espacio de conflicto, de antagonismo. El graffiti como gesto de radicalidad y la calle frente al espacio público domesticado.

\*El marcar el territorio (graffiti writing- masculinidad), y el adaptarse a la ciudad (street art- expansión del graffiti? feminización del graffiti?).

\*Lo que no se entiende da miedo. Codificación de lo-no entendible. Acercamiento y legitimación social del graffiti.

\*La apropiación del gesto. La representación del gesto. Su constitución como código y como representación simbólica.

\*El graffiti es un signo que crea identificación, identidad y/o comunidad. El graffiti en cuanto que representación es generadora de ideología.

\*Es el street art una banalización del graffiti? Existe la posibilidad de un gesto fuera del sistema?

\*La legitimación del graffiti (a través de sus códigos), y el graffiti (en cuanto que representación) como herramienta de legitimación social.

\*De la trasgresión de la calle al consenso del cubo blanco.

\*La capitalización del graffiti. Lo banal, lo tibio. La moda y el mercado.



# consonni

## PROGRAMACIÓN DE CINE:

### Cuando las paredes hablan

- Sesiones: martes 23, miércoles 24 y viernes 26
- Horario: 20h
- Lugar: Sala BKK Gran Vía.
- **Entrada gratuita y libre hasta completar aforo**

Martes 23	Miércoles 24	Viernes 26
<p><u>Ciclo de cine:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Up There. <i>Malcolm Murray. 2010. 15min</i></li><li>- The universe of Keith Haring. <i>Christian Clausen. 2008. 82min</i></li></ul> <p><b>Total: 97 min</b></p>	<p><u>Ciclo de cine:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Metagraffiti. <i>Akay, Andreas Johnsen. 2009. 92min (selección de cortometrajes)</i></li></ul> <p><b>Total: 92 min</b></p>	<p><u>Ciclo de cine:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pixo. <i>João Weiner y Roberto Oliveira. 2009. 61min</i></li><li>- Selección animaciones de Sam3. <i>20min</i></li><li>- Graffiti. <i>Fun or dumb? Helaine Swerdloff. 14min</i></li></ul> <p><b>Total: 95 min</b></p>

# consonni

## **Martes 23 ----Sobre la mercantilización del arte urbano.**

- **Up There.** *Malcolm Murray. 2010. 15min*
- **The Universe of Keith Haring.** *Christian Clausen. 2008. 82min*

## **Miércoles 24 --- Sobre la calle como espacio de tensión.**

### **Metagraffiti**

- Art Less Pollution. *Alexandre Orion. 2006. 3.39min*
- Bildberättelse fran Bronx. *Lars Helander and Roland Odlander.1974. 9.24min*
- Breaking E18. *Nug & Mattias Bäcklin. 2007. 1.46min*
- Dressed for Success. *Akay. 2004. 4.30min*
- Hart Mops 1. *Richard Schwarz, Roko Kahlo & Jürgen Schimermann. 2005. 9.09min*
- King of the line. *Nug & Pike. 2001-2003. 5.46min*
- Lär dig Klottra 1 & 2. *Fredrik Katt. 2007. 6.39min*
- Magic Colorz. *Blind Hazard Productions. 2005. 10.25min*
- Muto. *Blu. 2007. 6.58min*
- Pixa. *Andreas Johnsen & Teddy Goitom. 2005. 5min*
- The subconscious Art of Graffiti Removal. *Matt McCormick. 2001. 16min*
- Three days in a letters world. *Daniel Tagno. 2006. 11.18min*

## **Viernes 26 --- Contextos y proyectos específicos.**

- **Pixo.** *João Weiner y Roberto Oliveira. 2009. 61min*
- **Selección de animaciones de Sam3. 20min**
  - Nadadores. *Sam3. 1min*
  - La Puerta. *Sam3. 2min*
  - Exsitu Insitu. *Sam3. 5min*
  - Ouroboros. *Sam3. 4min*
  - Water Kiss. *Sam3. 1min*
  - Urban radiography. *Sam3. 4min*
  - Borrachos. *Sam3. 3min*
- **Graffiti. Fun or dumb?** *Helaine Swerdloff. 14min*



# consonni

## DEBATE

### **Graffiti y Sistema. Puentes y fronteras**

**Lugar: Hika Ateneo** (Muelle de Ibeni, 1, Bilbao)

<http://www.hikaateneo.org/wordpress/bilbao/>

#### Introducción

#### **Viernes 19 de noviembre**

**19h. Grito v. Símbolo / Visceral v. Político.**  
**Aproximación a un marco teórico de G.L.F**  
Nacho Magro y consonni.

#### **Durante ZINEBI junto a la programación del ciclo de cine GLF**

#### **Sábado 27 de noviembre**

**Desde una mirada sobre el espacio público y su banalización**  
**- 18h a 19h Francesc Muñoz**

Francesc Muñoz es doctor en Geografía y profesor en la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB). Se ha especializado en urbanismo, planificación urbana y diseño de estrategias territoriales y su intervención versará sobre la banalización del espacio público.

#### **Del graffiti al arte urbano**

**- 19:15h a 20:15h Breves presentaciones de Angelo Milano, Remedios Vicent, Pablo España y Mischa Caníbal de Parafernalia.**

Desde diferentes miradas y experiencias de cuatro prácticas concretas se tratarán temas como la capitalización y la mercantilización del estilo y el arte urbano, la instrumentalización de las instituciones públicas del espacio público, la instrumentalización de lo social desde el arte, el origen y evolución del graffiti, las posibilidades de trabajo del arte urbano, el street art como concepto laxo, la invención de la adolescencia como clase consumidora, la rebeldía como negocio, el hip-hop y el punk como dos caras de la misma moneda, las contraculturas urbanas juveniles de finales del siglo XX...

#### **Debate abierto**

**- 20:15h a 21:30h Mesa debate con conferenciantes.**  
Moderador: Nacho Magro.

## Sinopsis películas

### Martes 23

#### Up There.

**Director:** Malcolm Murray  
**Año:** 2009  
**Género:** Documental  
**Duración:** 13min  
**Idioma:** Inglés  
**Color:** Color  
**País:** USA

La publicidad pintada a mano es un arte en extinción. Filmado principalmente en el Bajo Manhattan, en el otoño de 2009, "Up There" es la historia emocional de un par de generaciones de personas en que algunos que trabajan en Stella Artois. El documental invita a reflexionar sobre la vida que han vivido y sobre cómo mantener esta forma de vida a pesar de las cambiantes condiciones económicas.

#### The universe of Keith Haring

**Director:** Christian Clausen  
**Año:** 2008  
**Género:** Documental  
**Duración:** 82min  
**Idioma:** Inglés  
**Color:** Color  
**País:** USA

"El universo de Keith Haring" es un retrato íntimo del prestigioso artista Keith Haring cuyo mantra era "¡El arte es para todos!". La película es una exploración profunda e íntima de los antecedentes y la trayectoria de uno de los artistas más populares e importantes del siglo XX. La película incluye entrevistas e imágenes de archivo de Fab 5 Freddy, Jeffrey Deitch, Kim Hastreiter, Grace Jones, Madonna, Yoko Ono, David LaChapelle, Kenny Scharf, Carlo McCormick, Andy Warhol, Ann Magnuson, Tony Shafrazi, y Junior Vásquez, entre muchos otros.

Trailer e info: [http://www.haring.com/universe\\_of\\_haring/](http://www.haring.com/universe_of_haring/)

## Miércoles 24

### Metagraffiti. (Varios cortometrajes)

**Director:** Akay, Andreas Johnsen

**Año:** 2009

**Género:** Cortometrajes

**Duración:** 92min

**Color:** Color

**País:** Varios países

Trailer e info: [http://www.youtube.com/watch?v=qCwgH0SSszY&feature=player\\_embedded](http://www.youtube.com/watch?v=qCwgH0SSszY&feature=player_embedded)

La selección de Metagraffiti recoge 11 cortometrajes de todo el mundo que muestran la vibrante evolución del arte del graffiti actual. El humor y el juego aparecen en muchos de los trabajos y muchos de ellos ejemplifican la diferencia entre el graffiti y el street art. El arte callejero ha utilizado con éxito el principal espacio de comunicación del graffiti - el espacio público – y los directores toman prestada la constante capacidad de cambio del arte en la calle. Las películas de Metagraffiti comprueban el marco del graffiti pero manteniendo los elementos importantes de el estilo y de la travesura. En esta ocasión se presnetan 8 de estos cortometrajes

- Art Less Pollution. *Alexandre Orion. 2006. 3.39min*
- Bildberättelse fran Bronx. *Lars Helander and Roland Odlander. 1974. 9.24min*
- Breaking E18. *Nug & Mattias Bäcklin. 2007. 1.46min*
- Cleaning Unit. *Petva, Alpinski, G & Subjectiv. 2004. 5.10min*
- Dressed for Success. *Akay. 2004. 4.30min*
- Hart Mops 1. *Richard Schwarz, Roko Kahlo & Jürgen Schimermann. 2005. 9.09min*
- King of the line. *Nug & Pike. 2001-2003. 5.46min*
- Lär dig Klottra 1 & 2. *Fredrik Katt. 2007. 6.39min*
- Magic Colorz. *Blind Hazard Productions. 2005. 10.25min*
- Muto. *Blu. 2007. 6.58min*
- Pixa. *Andreas Johnsen & Teddy Goitom. 2005. 5min*
- The subconscious Art of Graffiti Removal. *Matt McCormick. 2001. 16min*
- Three days in a letters world. *Daniel Tagno. 2006. 11.18min*

## Viernes 26

### Pixo

**Director:** João Weiner y Roberto Oliveira

**Año:** 2009

**Género:** Documental

**Duración:** 61 min

**Idioma:** Portugués

**Color:** Color

**País:** Brasil

Trailer e info: [http://www.dailymotion.com/video/x9sdzs\\_pixo-un-film-de-joao-weiner-et-robe\\_creation?start=3#from=embed](http://www.dailymotion.com/video/x9sdzs_pixo-un-film-de-joao-weiner-et-robe_creation?start=3#from=embed)

En el documental "Pixo" se nos relata la historia de un escritor de "pixos" llamado Rafael "Pixobomb" quien organizó en Junio del 2008 un ataque a la Universidad de Bellas Artes como trabajo de final de carrera. Un grupo de 50 "pixadores" bombardeó el edificio con sus pintadas reclamando que el arte debe estar unido a cuestiones sociales. En Septiembre del mismo año, este grupo de escritores de "graffiti autóctono brasileño" atacó la galería Choque Cultural para denunciar la comercialización cultural y fagotización empresarial de esta expresión callejera.

Está claro que Rafael "Pixobomb" lo que pretendía con estas acciones era convertir la acción del "pixo" en una expresión artística legítima, mirando más allá de banales cuestiones estéticas, y subrayando de esta manera la ilegalidad como aspecto indispensable del fenómeno [pixação](#).

### Animaciones de SAM3

Reconocido por sus grandes murales, realizados a partir de siluetas negras, Sam3 es un artista que trabaja la calle. No solo trabaja en la calle, sino que experimenta con ella. Su trayectoria abarca diferentes formatos y se mueve en la ambigüedad de la poesía, a veces desde un tono más amable y a veces desde la toxicidad propia de un discurso personal muy sincero. Dentro de este programa tenemos la oportunidad de visualizar casi la totalidad de su trabajo de animación. Un catalogo de experimentos en los que la calle no solo hace de telón de fondo, sino que ejerce de materia prima. Sam3 nos enseña una cara quizás menos conocida, pero sin salirse del lenguaje elegante y profundo al que nos tiene acostumbrados.

- **Nadadores**, Sam3, 2010, 1 min [www.youtube.com/watch?v=44mrqp0plqE](http://www.youtube.com/watch?v=44mrqp0plqE)
- **La Puerta**, Sam3, 2009, 2 min [http://www.sam3.es/anima/la\\_puerta\\_1.html](http://www.sam3.es/anima/la_puerta_1.html)
- **Exsitu Insitu**, Sam3, 2009, 5 minutos [http://www.sam3.es/anima/exsitu\\_insitu\\_1.html](http://www.sam3.es/anima/exsitu_insitu_1.html)
- **Ouroboros**, Sam3, 2009, 4 minutos [http://www.sam3.es/anima/ouroboros\\_1.html](http://www.sam3.es/anima/ouroboros_1.html)
- **Water Kiss**, Sam3, 2008, 1 minuto [http://www.sam3.es/anima/water\\_kiss\\_1.html](http://www.sam3.es/anima/water_kiss_1.html)
- **Urban radiography**, Sam3, 2006, 4 minutos, [http://www.sam3.es/anima/radiografia\\_1.html](http://www.sam3.es/anima/radiografia_1.html)
- **Borrachos**, Sam3, 2008, 3 minutos [http://www.sam3.es/anima/borrachos\\_1.html](http://www.sam3.es/anima/borrachos_1.html)

# consonni

## Graffiti. Fun or dumb?

**Director:** Helaine Swerdloff

**Año:** 1976

**Género:** Documental

**Duración:** 14 min

**Idioma:** Inglés

**Color:** Color

**País:** USA

**Video:** <http://vimeo.com/3262316>

Se trata de un documental de 1976. Posiblemente uno de los primeros documentos audiovisuales que retrató los inicios del graffiti, desde la inocencia de una primera mirada. Un documento interesantísimo que reflexiona desde un posicionamiento abierto (the graffiti problem) sobre lo que estaba pasando en las calles y el metro de NY.

# consonni

## Ponentes

### Francesc Muñoz

Francesc Muñoz es doctor en Geografía y profesor en la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB). Ha recibido galardones como el premio a la mejor tesis doctoral en atención a los valores humanos en la ingeniería por la Cátedra Victoriano Muñoz Oms de la Universidad Politécnica de Cataluña (2004).

Se ha especializado en urbanismo, planificación urbana y diseño de estrategias territoriales. Ha participado como experto en misiones del Consejo de Europa referidas a esas cuestiones y ha sido profesor invitado en universidades europeas, en Francia, Italia, Eslovenia, Portugal o Reino Unido, y americanas, en Argentina o México, donde ha publicado textos sobre la ciudad y los estudios urbanos. Su último trabajo es el libro *urBANALización: Paisajes Comunes, Lugares Globales* (Gustavo Gili, Barcelona, 2008) de reciente aparición. Ha sido jurado en convocatorias de prestigio como los Premios Rey Jaime I (área de Urbanismo, Paisaje y Sostenibilidad). Ha sido miembro del Consejo Asesor del *Año Cerdà* (2009-2010) y comisario de la exposición conmemorativa de los 30 Años de Ayuntamientos Democráticos *Local, Local! La ciudad que viene* (2010). Actualmente, es director del Observatorio de la Urbanización y del master en *Intervención y Gestión del Paisaje*, en la UAB.

### Remedios Vincent

Interesada en la vida en las ciudades, estoy convencida de que el arte puede ayudar a hacer habitable, un espacio público, ahora en manos de gestores y marcas comerciales, interesados en vendernos imágenes de ficción y espectáculo, que poco tienen que ver con las necesidades reales de los usuarios.

Con esa idea, estoy poniendo en marcha en Madrid, una Oficina de Gestión de Muros, cuya labor de mediación entre administración, vecinos dueños de muros y artistas, pretende conseguir que muchas medianeras de la periferia, sirvan de soporte a obras, llevadas a cabo por todo tipo de artistas, previo conocimiento del entorno y la realidad social en la que van a dejar su trabajo.

Y de paso, se le puede ir ganando algo de terreno, a esa publicidad agresiva que todo lo invade.

<http://floresnelatico.es/>

<http://oficinadegestiondemuros.com/>

### Mischa Canibal

Es un skater, artista, empresario anarcocapitalista y comisario independiente que vive y trabaja en San Sebastián.

Lleva más de dos décadas disfrutando del uso no-disciplinado del entorno urbano en ciudades como Bilbao, Burdeos, Madrid, Barcelona, Londres, Amsterdam, Berlín, Nueva York, Los Ángeles, Las Vegas, Montevideo, o Buenos Aires.

Fundador del festival Street Zinema y el artist run-space Parafernalia, es un aficionado al ciclismo a piñón fijo y le gusta disfrutar del poco tiempo libre que dispone de la compañía de su hijo y novia.

[www.parafernalia.info](http://www.parafernalia.info)

# consonni

## Pablo España

Miembro del colectivo Democracia. Director de la revista Nolens Volens y profesor de la Universidad Europea de Madrid.

Entre las últimas exposiciones en las que ha participado Democracia podemos señalar las siguientes bienales: Mediations Biennale 2010, Poznan, Polonia, Evento 2009, Burdeos, Francia; X Bienal de la Habana (2009), Cuba; Bienal de Taipei 2008, Taiwan; 10ª Bienal de Estambul, Turquía; 3rd Goteborg Biennial, Suecia; también ha participado en exposiciones colectivas como: Off Street, A Foundation, Londres, Reino Unido; Tomorrow, Kumho Museum, Seúl, Corea; Everstill, Casa Museo Federico García Lorca, Granada; The Promised Land, Chelsea Art Museum, Nueva York, Estados Unidos. De forma individual su trabajo ha sido presentado en las exposiciones Libertad para los muertos, Espacio Marzana, Bilbao. Ne vous laissez pas consoler, Galeria ADN, Barcelona; Todos Sois Culpables Salvo Yo, Galeria T20, Murcia; Smash the Ghetto, Galeria Caprice Horn, Berlín; Welfare State, Prometeogallery di Ida Pisani, Milán.

Democracia ha comisariado proyectos como No Futuro (Organización Nelson Garrido, Caracas, Venezuela), Creador de Dueños (Off Limits, Madrid) y Madrid Abierto 2008

[www.democracia.com.es](http://www.democracia.com.es)

## Angelo Milano

En un pueblo perdido en una de las zonas más degradadas de Italia se dan cita algunos de los principales nombres del arte urbano de todo el mundo. JR, Blu, Os Gemeos, Swoon, Nunca, Sam3 o Momo son solo algunos de los artistas que conforman la plantilla de invitados a Fame Festival. Un evento que, según su comisario Angelo Milano, es lo más parecido a un festival punk de arte. Uno de sus principales objetivos es revitalizar esta zona de Italia y, paradójicamente, no cuenta con ayuda ni de instituciones ni de empresas privadas.

Angelo Milano comulga con la filosofía del *Do it your self* heredada del movimiento punk de los 70 y ha conseguido aplicarla a una escala internacional. Grottaglie, el pueblo donde todo esto ocurre, cuenta con menos de 30 000 habitantes, pero ya es, sin duda, uno de los templos de peregrinaje para aficionados, coleccionistas y amantes de arte urbano.

[www.famefestival.it](http://www.famefestival.it)

# consonni

## Coordinación de proyecto

### Nacho Magro

Especialista en arte público por la Universidad Politécnica de Valencia. Su lenguaje toma forma entre el arte conceptual y la pintura mural contemporánea. Después de más de diez años interviniendo en la calle, ha sido invitado a participar en algunos de los festivales de arte urbano más relevantes de Europa. Como Escif ha participado en un gran número de exposiciones tanto nacionales como internacionales. Durante el último año ha estado trabajando con las galerías "Luis Adelantado" (Valencia y Miami), "POW" (Londres) o Seth Carmichael (Los Angeles). Su trabajo puede encontrarse en numerosas publicaciones internacionales y en los muros abandonados de numerosas ciudades de todo el mundo.

[www.flickr.com/photos/escif](http://www.flickr.com/photos/escif)

### consonni

consonni es una productora de proyectos artísticos, localizada en Bilbao. Es una asociación sin ánimo de lucro de titularidad privada. Desde 1997, consonni invita a artistas a desarrollar proyectos que no adoptan un aspecto de objeto de arte expuesto en un espacio.

Matthieu Laurette, Hinrich Sachs, Andrea Fraser, Sergio Prego, Ibon Aranberri, Itziar Okariz, Saioa Olmo, Iratxe Jaio & Klaas van Gorkum etc. desarrollan trabajos junto a consonni, que toman prestado de la contemporaneidad sus propias herramientas, desarrollando proyectos de arte con formatos tan variados como un programa de televisión, una subasta de tipografías vascas, unas visitas guiadas a un parque de atracciones abandonado o una marcha zombi para subvertir, criticar o simplemente analizar la sociedad en la que se inscribe.

Es menos visible como arte, pero más visto por un público diverso. consonni opta por el camuflaje como método de acción y estrategia. La producción artística en su sentido más inmaterial y comunicativo y el propio sistema del arte no son sólo su praxis y contexto sino parte del propio análisis y cuestionamiento que consonni provoca con cada proyecto.

[www.consonni.org](http://www.consonni.org)

[www.consonni.org/intrahistorias](http://www.consonni.org/intrahistorias)